



2013年10月10日 第1670号

発行/足立区  
編集/報道広報課  
〒120-8510 足立区中央本町1-17-1  
代表番号/3880-5111  
区長へのファクス/3880-5678  
区長へのメール/voice@city.adachi.tokyo.jp  
足立区ホームページ  
<http://www.city.adachi.tokyo.jp/>

足立区公式フェイスブックページ  
[www.facebook.com/adachi.city](http://www.facebook.com/adachi.city)

# あだち 広報

## 一町の繁栄と祝祭

明治から昭和初期にかけて、現在の北千住駅周辺から南千住駅周辺までの地域は「大千住」と呼ばれていました。同時期に活躍した文豪、森鷗外も小説「カズイヌチカ」の中で自身が住んでいたこの地域を「大千住」と表現しています。郷土博物館では、この「大千住」をテーマに千住の人々が伝えてきた資料をはじめ、これまで公開されてこなかった品々の特別展を開催します。

問い合わせ先 || 郷土博物館 [rc@sonno.or.jp](mailto:rc@sonno.or.jp)

おお  
せん  
じゅ  
てん  
**大千住展**

会期 11月6日～  
26年1月26日

月曜日休館  
(祝日の場合は翌日)

場所 郷土博物館  
(大谷田5-20-1)

ぐんかくすびょうぶ かろうそせんとしのぶ  
群鶴図屏風 画:狩野素川壽信

《わしくは6・7面へ》

今号の  
主な内容

2面 25年度足立区功労者

3面 予防接種ナビ

6・7面 大千住展

8面 足立区内共通プレミアム商品券

11面 成人式を盛り上げよう

12面 秋はアートin千住



# 2 25年度足立区功労者

10月3日に25年度足立区功労者表彰式を区役所庁舎ホールで行いました。自治功労、社会福祉功労など12分野で、区に永年大きな功績のあった222人・団体の方々を表彰しました(敬称略)。

■問先=総務係

☎3880-5822

## 自治功労

《区議会議員》高山延之、馬場信男  
 《行政委員》市村智、小池修司、小松郁夫、和田成夫、塩田忠、杉崎征司、中嶋勇、益子勝、鈴木良朗、藤井浩二、磯貝政雄、中田文雄、星野雅夫  
 《町会・自治会長》上野政夫、形山嘉宏、小池繁三郎、渋谷榮洪、鈴木吉郎、瀬戸倭文子、西川重矩、平井利治、本田博、松江定、山崎良雄、山本英幸、横田夏夫、李起運、渡邊昭司  
 《投票管理者・投票立会人》川越喜代志、熊倉正夫、中村登久治  
 《消防団員》秋元泰男、岩井正行、右ノ子真、大石秀明、大久保政俊、大野タキ子、大桃勝彦、櫻村年彦、河合壽明、川村育三、木村友信、重國祐之、清水一夫、下山登美子、染谷紀代子、高島和代、田崎信次、田代弘行、徳永富代郎、沼尻哲男、東みゆき、藤田渡、堀之内晴信、松山博、茂出木幸子、吉田和幸、渡邊広一

伊藤徳治、岩城百合子、大久保柳子、大山光子、梶宏次、梶本三重子、片野富雄、河邊セツ、木島利男、桐田幸子、楠美順二、小宮謙治、小宮俊一郎、小宮良子、坂井成一、塩田博子、持齋忠伸、清水信子、清水洋子、下畑靖子、鈴木宏往、鈴木房子、當麻文江、舘山慶子、土田信也、土屋稻善、富澤一枝、富澤美保、内藤久子、中田美佐子、蜂巣トミ、馬場伸子、原田やよひ、治田陽子、福岡佳須子、藤田里代、古庄行夫、松本はな子、緑川智子、宮本勝男、村松キヨ、茂出木直美、矢作繁男、矢萩早苗、山崎勝、山崎道子、吉田喜美子、和栗きみ子、渡邊捷司、渡邊進  
 《保護司》青木知司、石鍋幸治、岩井英雄、上澤祥貴、宇田川伸孝、江崎邦弘、金子道子、神崎隆一、小宮功、近藤禎子、齋藤加代子、櫻井忠義、鹿濱惠世、篠原守宏、鈴木喜一、鈴木菊枝、多氣勝治、瀧野静江、竹内靖子、鳥海伸広、鳥之海省吾、中島昌子、野沢弘名、野辺慎一、橋本ゆり子、葉本喜信、古河久枝、堀口清子、堀澤ひろ子、真木泰久、松下邦男、宮本裕子、森田照子、山崎一夫、山澤邦子、山本輝夫

## 社会生活功労

《防火事業功労者》松藤三彦  
 《交通安全事業功労者》井上豊、福本勝由  
 《環境保全功労者》岩下雪江、國井秀子、水野利男

## 公衆衛生功労

《食品・環境衛生事業功労者》渡邊ハルエ  
 《公衆衛生行政功労者》大岡久雄、倉本英彦、馬場幸男  
 《学校保健衛生功労者》海老沼稔、奥野圭子、清水博史、廣田信哉、山本喜三郎

## 社会教育功労

《社会教育事業功労者》赤間信一、加藤和明、田澤信行、松村公子  
 《PTA会長》河井景子、鈴木淳、鈴木基之、須藤勝志、竹之内茂樹、藤原正樹、丸山悦男、村松実

## 産業功労

《実業精励功労者》林保

## 建設功労

《まちづくり事業功労者》大野順子、峯岸茂隆

## 統計功労

井上紀代

## 税務功労

芦川一男、宇田川澄夫、大石美枝子、小川節子、重永義徳、鈴木秀夫、寺田春夫、中林三夫

## 文化功労

《文化事業功労者》三本松喜代子、中村悦子、中村勝利  
 《文化財保護功労者》浅香龍一、宇留野幸子、関口和則

## 体育功労

《体育事業功労者》飯塚清、大網博幸、鎌田五雄、佐竹功、田口敏恵、鳥羽信哉

## 徳行者

愛田人生艶歌教室老人福祉しあわせ会、足立区商店街振興組合連合会、足立成和信用金庫理事長高杉浩明、白倉一夫、株式会社要興業代表取締役社長藤居秀三、坂田康友、芝園開発株式会社、島村宜伸、城北ヤクルト販売株式会社愛飲者一同、田中瑞竜、中根平、中村光雄、平井かつ、ほねつぎめだかの会長武笠孝郎、ボランティアグループあじさい、立正佼成会足立教会

## お知らせ・情報コーナー

### 子育て・教育

#### 児童虐待を防ぎましょう

児童虐待は実態が分かりづらく、近所からの通告や子どものけがなどにより表面化します。虐待の心

配がある子どもがいたら、迷わずこども支援センターげんきに相談してください。区では11月の児童虐待防止推進月間に合わせ、様々な取り組みを行います。■日時等=表1 ■相談先=こども支援センターげんき ☎3852-3535

表1 児童虐待防止推進月間事業日時等

日時	場所	内容等	申・問先
11/2~13 ※8(金)~10(日)を除く	区役所1階区民ロビー	養育家庭PRパネル展示	こども支援センターげんき ☎3852-3535
11/3(祝)、午後1時~2時	北千住駅・西新井駅・綾瀬駅・五反野駅・梅島駅・竹ノ塚駅	「児童虐待防止オレンジリボンキャンペーンinあだち2013」チラシとリボンを配布	
11/10(日)、午後1時~3時	区役所	児童虐待防止講演会「家族のハッピーバランスが子どもを育む」 定員=70人(先着順) 申込=電話	お問い合わせコールあだち ☎3880-0039
11/21(木)、午前10時~正午	こども支援センターげんき	児童虐待防止講演会「どならずに子育てしたい!と思いませんか?」 定員=70人(10月11日から先着順) 申込=電話	こども支援センターげんき ☎3852-3535
12/1(日)、午後2時~4時		養育家庭体験発表会(養育家庭への理解を広め、登録家庭を募る) 定員=70人(10月11日から先着順) 申込=電話	

※「申込=」の記載がないものは申し込み不要。当日直接会場へ

### 児童扶養手当・特別児童扶養手当額の変更

■変更額等=表2 ※10月分から変更(支払いは児童扶養手当が12月、特別児童扶養手当が11月) ■問先=親子支援係 ☎3880-5883

### 育英資金奨学生募集

■募集期間=10月1日~11月29日 ■対象=次のすべてに当てはまる方...26年4月1日現在、区内に引き続き6カ月以上居住している/学業成績が平均点数より上位(通常枠)または学校長が特に優

秀であると推薦する(特例枠)/経済的理由により修学が困難で、同種の修学資金をほかから借り受けていない/連帯保証人を2人立てられる/大学・高等学校・高等専門学校・専修学校に入学を予定している(在学中も可) ■募集予定人数等=表3 ■申込=申請書を持参 ※申請書は通学している中学校または学務課助成係で配布するほか、区のホームページからもダウンロード可 ■申先=▷区立中学3年生...各中学校 ▷そのほかの方...助成係 ■問先=助成係 ☎3880-5977

表2 児童扶養手当・特別児童扶養手当変更額等

種類	種別	現行	改定後
児童扶養手当 ※児童2人目の5,000円、3人目以降の3,000円の加算については変更なし	全額支給	4万1,430円	4万1,140円
	一部支給	9,780円~ 4万1,420円	9,710円~ 4万1,130円
特別児童扶養手当 ※いずれも児童1人当たり	重度障がい児	5万400円	5万50円
	中度障がい児	3万3,570円	3万3,330円

表3 育英資金奨学生募集予定人数等

区分	募集人数(選考)	修学資金(月額)	入学資金	
高校生・高専生、専修生(高等課程)	国立 公立	50人程度(通常枠) 5人程度(特例枠)	1万3,000円	7万円
	私立		3万円	15万円
大学生・短大生、専修生(専門課程)	国立 公立	50人程度(通常枠) 5人程度(特例枠)	3万5,000円	20万円
	私立		4万5,000円	30万円

### 放射線量の調査(9/17~30の平日)

日付	17	18	19	20	24	25	26	27	30
測定値(マイクロシーベルト/時)	0.09	0.09	0.08	0.08	0.08	0.08	0.12	0.08	0.09

■計測場所=区役所前中央公園(高さ地上から50cm) ■問先=環境対策係 ☎3880-5367



お知らせ・情報コーナー

凡例

■申込…申し込み方法 ■期限…申込期限  
■場・申・問先…場所・申込先・問い合わせ先  
※費用の記載がないものは無料

☎…電話番号 ㊚…ファクス番号  
㊜…ホームページアドレス  
✉…Eメールアドレス

思春期家族教室  
「子育てと夫婦の関係」

■日時=11月8日(金)、午後2時~3時30分 ■対象=10~20歳代の方の家族など ■内容=思春期の子どもの上手な向き合い方などの講演、意見交換 ■定員=15人 (10月11日から先着順) ■申込=電話 ■場・申・問先=江北保健総合センター地域保健係 ☎3896-4004

就学相談の申し込み

■日時=月~土曜日(祝日を除く)、午前8時30分~午後5時15分 ■対象=就学児健診の結果、障がいがあると思われる、特別な教育的配慮が必要と考えられる子どもと保護者 ■内容=相談員による就学に関する相談 ■申込=電話 ■場・申・問先=こども支援センターげんき ☎3852-3535

健康・衛生

障がいセミナー

◆高次脳機能障がいセミナー「高次脳機能障がい・脳のリハビリテーション」

■日時=11月9日(土)、午後1時~4時 ■内容=中島恵子氏(帝京平成大学大学院臨床心理学研究科教授)による講演/交流会

◆腎臓機能障がいセミナー

■日時=11月10日(日)、午後1時30分~3時30分 ■対象=糖尿病や腎臓機能障がいのある方と家族など ■内容=中村司氏(新松戸中央総合病院副院長)による糖尿病腎症についての講演  
——いづれも——

■定員=100人(10月11日から先

着順) ■申込=電話または住所、氏名(フリガナ)、電話番号、セミナー名をファクス ■場・申・問先=障がい福祉センター自立生活支援室 ☎5681-0132 ㊚5681-0137

女性の健康づくり(2日制)

■日時等=表4 ■対象=区内在住で、18~39歳(実施日現在)の女性 ■内容=健康チェック(血圧測定、糖尿病などの血液検査、尿検査、歯肉の健康チェック、体組成測定など)/健康教室(保健、栄養、歯科についての学習) ■定員=各30人(10月11日から先着順) ■申込=電話 ※保育あり。くわしくはお問い合わせください。 ■申・問先=お問い合わせコールあだち ☎3880-0039

表4 女性の健康づくり日時等

場所(保健総合センター)	実施日・受付時間	結果日・受付時間
江北	11/14(木)、午前9時~9時30分	12/12(木)、午前9時~9時15分
竹の塚	11/20(水)、午前9時~9時40分	12/18(水)、午前9時10分~9時30分

講演「ネット依存の理解と対応について」

■日時=11月5日(火)、午後1時30分~3時30分 ■内容=インターネット依存症の治療に関わる精神保健福祉士による講演 ■定員=80人(10月11日から先着順) ■申込=電話 ■場・申・問先=竹の塚保健総合センター地域保健係 ☎3855-5082

母子講演会「産後におこりやすい症状と病気の予防」

■日時=11月27日(水)、午前10時30分~正午 ■対象=区内在住で3歳以下の子どもの保護者 ■内容=

女性専門外来医師による産後の体調変化と、女性特有の病気の予防 ■定員=30人(10月11日から先着順) ■申込=電話 ■場・申・問先=竹の塚保健総合センター地域保健係 ☎3855-5082

地域健康づくり交流会

◆ふれあいの会

■日時=10月25日(金)、午後0時30分~3時30分 ■場・問先=江北保健総合センター地域保健係 ☎3896-4004

◆ほほえみの会

■日時=10月25日(金)、午後0時30分~4時 ■場・問先=竹の塚保健総合センター地域保健係 ☎3855-5082

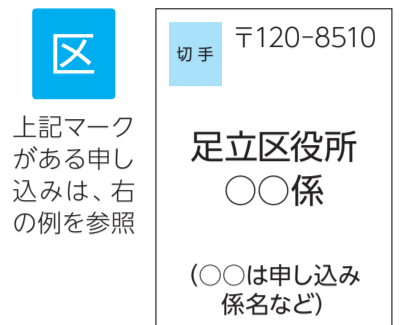
◆出合いの会交流会

■日時=10月31日(木)、午前9時30分~正午 ■場所=東和地域学習センター ■問先=東和保健総合センター ☎3606-4171

——いづれも——

■対象=区内在住の方 ■内容=健康づくりグループの活動発表/展示・体験コーナー/交流会など ■申込=不要 ※当日直接会場へ

郵送申し込み記入例



健康と長寿のまちづくりのつどい

■日時=11月1日(金)、正午~午後3時30分 ■内容=展示/体験/活動発表/杉本晃章氏(食品流通構造改善機構認定「八百屋の匠」)による講演 ■定員=120人(先着順) ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■場・問先=千住保健総合センター地域保健係 ☎3888-4277

健康・衛生は、4面に続きます

体のサインに気づこう!

11/9 健康あだち21 (土) フォーラム

■時間=午前10時~午後4時 ■場所=区役所1階区民ロビー ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=健康づくり係 ☎3880-5433



◆歯周病は糖尿病のサイン?

■時間=午前11時30分開始 ■内容=歯科医師による歯周病と糖尿病の関係についての講話

◆打糖 レッツ体操

■時間=午後2時開始 ■内容=健康運動指導士と一緒に楽しく

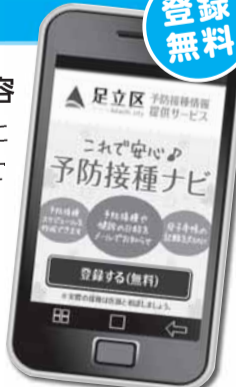
体操/いい歯の日コーナー(だ液のチェック(先着180人。当日整理券を配布)、歯みがき相談など)/体組成測定/血圧測定/糖尿病クイズなどの体験コーナー/オープニング演奏/活動発表など

23区初 10月1日から

予防接種情報提供サービス  
「これで安心♪ 予防接種ナビ」  
はじめました

■対象=区内在住で16歳以下の方 ■内容=予防接種スケジュールの確認/登録したEメールアドレスへスケジュールに合わせたお知らせメールを配信 ※予防接種のスケジュールは目安です。接種については、医師と相談してください。 ■問先=保健予防係 ☎3880-5892

㊜http://adachi.city-hc.jp/



登録無料

◆区推奨接種年齢に達したときに予診票を郵送

■対象年齢等=表5

表5 予防接種の対象年齢等

予防接種名	区推奨接種年齢(区から通知する年齢)	法律による対象年齢(無料で接種できる年齢)
ヒブ	2カ月に達する月	2カ月~5歳に達するまで
小児用肺炎球菌	24年8月生まれの子どもからDPT-I P V I期(四種混合)に移行。希望者は不足分の予診票発行の申請可。	3カ月~7歳6カ月に達するまで
不活化ポリオ		
DPT I期(三種混合)	3カ月に達する月	
DPT-I P V I期(四種混合)	3カ月に達する月	
D T II期(二種混合)	11歳の誕生日の翌月	11~13歳に達するまで
M R I期(麻しん風しん混合)	1歳の誕生日の前月	1~2歳に達するまで
M R II期(麻しん風しん混合)	5~7歳未満で小学校入学1年前	
子宮頸がん ※1	中学1年生になる年度の4月	小学6年生~高校1年生相当の女子
日本脳炎第1期 ※2	3歳の誕生月の翌月	6カ月~7歳6カ月に達するまで

※1…子宮頸がんは接種の勧奨を休止中。ただし、希望者は申請により接種可。申し込み方法など、くわしくはお問い合わせください。  
※2…日本脳炎第2期は、25年度に高校3年生相当の方へ勧奨済み。そのほかの年齢で接種を希望する場合、7年4月2日以降に生まれた9歳以上の方であれば接種回数不足に対する経過措置あり(法律による対象年齢は9~12歳)。

ネズミ駆除のポイント

ネズミはわずかな隙間からでも侵入できます。金属たわしや金網などで侵入口を塞ぎましょう。食べ物やせっけんなど餌となるものは密閉容器に入れ、巢の材料となるちり紙やレジ袋は片付けましょう。 ■問先=足立保健所生活衛生課生活衛生係 ☎3880-5374



■申込…申し込み方法 ■期限…申込期限  
■場・申・問先…場所・申込先・問い合わせ先  
※費用の記載がないものは無料

☎…電話番号 FAX…ファクス番号  
🌐…ホームページアドレス  
✉…Eメールアドレス

健康・衛生は、  
3面からの続きです

健康増進健診

■期間=11月1日～26年1月31日  
■場所=区内指定医療機関  
■対象等=表1 ※職場などで同様の健診がある方は対象外  
■内容=特定健診に準じた健診(身体・血圧測定、血液・尿検査など)  
■期限=12月27日(金)必着  
■申・問先=健診事業係 ☎3880-5121

表1 健康増進健診の対象等

対象	申込
25年12月1日以降に区内に転入または障がい認定により後期高齢者医療制度に加入した方	窓口または住所、氏名(フリガナ)、生年月日、電話番号、「健康増進健診」を区へハガキ
昭和13年10月1日～14年3月31日生まれで国民健康保険以外の医療保険に加入中の方	「健康増進健診」を区へハガキ
26年3月31日現在40歳以上で、生活保護受給中または中国帰国者等支援給付受給中の方	管轄の福祉事務所に問い合わせ(表2)

表2 福祉事務所一覧

福祉事務所	電話番号
西部	3897-5011
千住	3888-3141
中部(区役所内)	3880-5880
東部	3605-7105
北部	3883-6800

35歳健診(若年者健診)

◆25年度第3期

■対象=区内在住で、昭和53年12月1日～54年3月31日生まれの方  
■申込=10月中旬に対象者に送付する申込ハガキを返送

◆24年度35歳健診を受けられなかった方は空き状況により受診可

■対象=区内在住で、26年3月31日現在36歳の方  
■申込=住所、氏名(フリガナ)、生年月日、電話番号、第3希望までの受診日と受診場所(表3)、「35歳健診」を区へハガキ  
■期限=11月7日(木)必着  
※期限前に定員に達した場合は受

け付けを終了  
—いずれも—

■問先=健診事業係 ☎3880-5121

表3 36歳の方用受診日

場所(保健総合センター)	受診日
江北	12/19(木)、26年1/23(木)
千住	26年1/15(水)、2/12(水)
竹の塚	26年1/18(土)、1/23(木)
中央本町	11/22(金)、26年1/10(金)
東和	11/29(金)、26年1/10(金)

※健診は受診日・結果日の2日制。結果日の日程はお問い合わせください。

税金・国保・年金

給与支払報告書等の電子データによる提出が義務化されます

■対象=前々年に税務署に提出した源泉徴収票が1,000枚以上あった給与支払者  
■内容=26年1月から、住民税の給与支払報告書を電子データで提出することを義務化  
■申込=エルタックス(地方税ポータルシステム)またはCDなどの電子媒体を提出 ※電子媒体で提出する場合、区・課税課に要事前問い合わせ  
■申・問先=▷エルタックス(地方税ポータルシステム)について…エルタックスヘルプデスク ☎0570-081459  
🌐http://www.eltax.jp/index.html/

▷電子媒体での提出について…区・課税第一係～四係 ☎3880-5418、5230～2

国民健康保険料の年金からの特別徴収(天引き)

■対象=国民健康保険に加入している世帯主で、次のすべてに当てはまる方…世帯内の国民健康保険加入者が全員65～74歳/年金の年額が18万円以上/介護保険料の特別徴収分と合わせた額が年金額の2分の1を超えない/口座振替の手続きをしていない ※対象者には、国民健康保険料決定(変

更)通知書を送付済み。一部特別徴収にならない場合あり。口座振替への変更も可。手続き方法など、くわしくはお問い合わせください。  
■問先=資格課係 ☎3880-5240

福祉・高齢医療

やすらぎ支援員の派遣

■対象=65歳以上の認知症の方を介護している家族 ※重度認知症の場合は対象外  
■内容=介護者が家を留守にする間や介護疲れで休息が必要なときに、家族に代わって見守りや話し相手を行うボランティア(やすらぎ支援員)を派遣  
■派遣時間=午前9時～午後5時(日曜日、祝日、年末年始を除く) ※1回につき2～8時間、年間96時間が限度。申し込み方法など、くわしくはお問い合わせください。  
■問先=介護予防係 ☎3880-5885

人材募集

家庭福祉員(保育ママ) およびグループ保育室募集

■対象=次のすべてに当てはまる方…区内在住/26年4月1日現在25～62歳/子育ての経験または保育士などの資格、または保育園などでの勤務経験がある/研修をすべて受講できる ※研修内容は資格の有無などによって異なる。くわしくはお問い合わせください。  
■募集地域=区全域 ※待機児童解消アクションプランに基づいた重点地域あり。対象地域など、くわしくはお問い合わせください。  
■内容=家庭福祉員の自宅などで日中2～3人の子どもを保育  
■申込=申込書を持参 ※申込書は保育計画課家庭福祉員係で配布するほか、区のホームページからもダウンロード可  
■申込期間=10月10日～11月8日  
■申・問先=家庭福祉員係 ☎3880-5428

表4 納税通知書送付用封筒の広告募集規格等

募集種別	掲載位置・規格(縦×横<cm>)	予定印刷枚数	掲載最低料金
普通徴収	納付書送付用封筒 裏面2分の1面の左側または右側(6×9)	15万枚	23万円
特別徴収	税額決定通知書等送付用封筒 裏面2分の1面の上側または下側(9.5×16)	各5万枚	15万円
	給与支払報告書総括表送付用封筒 裏面2分の1面の左側または右側(6×8)		5万円
軽自動車税	納付書送付用封筒 裏面2分の1面の左側または右側(8×9.5)	8万枚	10万円

仕事・産業

起業家支援塾「独立・起業セミナー ネットショップ編」(4日制)

■日時=11月9日～30日の毎週土曜日、午前10時～午後5時  
■場所=あだち産業センター  
■対象=ネットショップでの独立・起業を具体的に検討している方  
■内容=先輩起業家の体験談/ビジネスプラン作成/ネットショップ開設・運営のコツ/会社設立・税務対策の方法など ※個別相談あり。パソコンの操作なし  
■定員=25人(10月11日から先着順)  
■費用=5,000円  
■申込=ホームページ内の専用フォームに入力または住所、氏名、電話番号、「ネットショップ編」をファクス  
■申・問先=エキスパート・リンク(株)(区委託事業者) ☎045-342-7172 FAX045-342-7173

🌐http://www.ex-link.co.jp/  
■問先=区・創業支援係(あだち産業センター内) ☎3870-8400

「子育て支援パスポート事業」協賛店募集

■内容=区内在住で中学生以下の子どもや妊娠中の方がいる世帯に、割引サービスなどを行う協賛店の募集 ※協賛店には専用のステッカーを配布。協賛店の一覧を区のホームページに掲載  
■申込=申込書をファクス ※申込書は産業振興課商業係で配布するほか、区のホームページからもダウンロード可  
■申・問先=商業係 ☎3880-5865 FAX3880-5605

納税通知書送付用封筒の広告募集

■募集内容=26年度の特別区民税・都民税や軽自動車税の納税通知書送付用封筒などに載せる広告 ※内容の審査あり。版下は申込者が作成  
■規格等=表4  
■申込=広告原稿、申込書を区へ郵送または持参 ※申込書は課税課庶務係で配布するほか、区のホームページからもダウンロード可  
■受付期間=10月11日～31日必着  
■申・問先=課税課庶務係 ☎3880-5847

住区で健康づくり(10月・11月分)

場・申・問先	日時	内容等
綾瀬住区センター ☎3628-9908	10/30(水)、午後1時30分～3時30分	高齢者栄養教室「しっかり食べてイキイキ生活」 定員=40人(10月11日から先着順) 申込=電話または窓口
桜花住区センター ☎3850-7190	10/29(火)、午前10時～11時	ママの健康タイム(体組成・血圧測定など) 対象=子育て中の女性
江北コミュニティセンター ☎3890-6224	11/8(金)、午前10時～11時30分	尿失禁予防講演会(講演と予防体操)
竹の塚六月住区センター ☎3850-3494	11/6(水)、午後1時30分～3時30分	健康講座「糖尿病を予防する運動」 定員=40人(10月11日から先着順) 申込=電話または窓口

※「申込」の記載がないものは申し込み不要。当日直接会場へ



左記マークがある  
申し込みは、  
P3右上を参照

足立区ホームページアドレス  
<http://www.city.adachi.tokyo.jp/>

### 社会保険労務士を仕事と家庭の両立支援アドバイザーとして派遣

■対象=従業員数おおむね10~100人の区内企業 ■内容=社会保険労務士を派遣し、仕事と生活の両立をめざす企業を支援 ※就業規則改正(育児・介護休業法に関する部分)や、一般事業主行動計画作成などに関する補助 ■定員=6社(10月11日から先着順) ※申し込み方法など、くわしくはお問い合わせください。 ■期限=12月13日(金) ■申・問先=男女参画プラザ ☎3880-5222

### 公募・ボランティア

#### 学校図書館ボランティア

■対象=区内または近隣地域に在住の方 ■内容=区立小・中学校の図書室で本の整理・飾り付け・読み語りなどを行う ※申し込み方法など、くわしくはお問い合わせください。 ■問先=中央図書館子ども読書推進係(午前9時~午後5時) ☎5813-3746

#### 孤立ゼロプロジェクト「絆のあんしん協力員」養成研修

■日時等=表5 ■対象=区内在住・在勤・在学の方 ■内容=「孤立ゼロプロジェクト」で寄り添い支援活動を行う「絆のあんしん協力員」の養成研修 ■申込=電話または住所、氏名(フリガナ)、

表5 「絆のあんしん協力員」養成研修日時等

場所	日時	定員	期限
勤労福祉会館(綾瀬ブルミエ内)	11/19(火)、午後2時~3時15分	100人	11/14(木)
区役所庁舎ホール	10/29(火)、午後2時~3時15分	200人	10/24(木)
子ども支援センターげんき	11/17(日)、午前10時30分~11時45分	100人	11/13(火)
生涯学習センター(学びピア21内)	10/27(日)、午後2時~3時15分	90人	10/23(火)
竹の塚地域学習センター	11/1(金)、午後2時~3時15分	100人	10/29(火)

※いずれも先着順。10月11日受け付け開始

電話番号、希望会場をファクス ■申・問先=お問い合わせコールあだち ☎3880-0039 ☎3880-5603

#### 精神保健福祉ボランティア講座(5日制)

■日時=11月19日(火)、午後1時45分~4時/11月26日(火)、12月10日(火)・17日(火)、午後2時~4時/12月24日(火)、午後2時~4時30分 ■対象=区内在住で、講座終了後にボランティアとして活動できる方 ■内容=専門家・専門医による講義/区内精神病院・施設見学など ■定員=20人(抽選) ■費用=300円(保険料) ■申込=電話 ■期限=11月8日(金) ■場・申先=地域活動支援センターふれんどりい(竹の塚6-18-12) ☎3883-7177 ■問先=区・精神保健係 ☎3880-5358

### 暮らし・まちづくり

#### 自分でできる確定申告&知って得する相続税セミナー

■日時=11月2日(土)、午後2時~4時30分 ■場所=あだち産業センター ■対象=自分で確定申告を行いたい方、経営者・事業者 ■内容=25年度の確定申告の作成ポイントや27年からの相続税法改正について、次世代に向けての財産の残し方などを税理士が解説 ■定員=30人(10月11日から先着順) ■申込=電話または会社名、

業種、氏名(フリガナ)、電話番号をファクス ■申・問先=産業情報室(あだち産業センター内) ☎3870-1221 ☎3882-0886

#### 足立区生活保護適正実施協議会

■日時=10月24日(木)、午後1時30分~3時 ■場所=区役所 ※傍聴方法など、くわしくはお問い合わせください。 ■問先=生活保護指導担当 ☎3880-5482

#### 10月は3R推進月間

3Rとは「リデュース」「リユース」「リサイクル」の頭文字3つのRからとったもので、ごみを減量するための合言葉です。

##### 3Rキャンペーン

■期間=10月10日~31日 ■内容=「Rのお店(ごみ減量・リサイクル推進店)」登録店の一部で、各店舗の3Rキャンペーンに協力した方に景品を進呈 ※なくなり次第終了。実施店など、くわしくは区のホームページをご覧ください。

##### 3Rパネル展示

■日程=10月15日~25日 ■場所=区役所1階区民ロビー ■内容=ごみを減らす工夫を紹介したパネルの展示 ■申込=不要 ※当日直接会場へ

—いずれも—

■問先=資源化推進係

☎3880-5027

#### 住まいの情報展

■日時=10月29日(火)~11月1日(金)、午前9時~午後5時 ※29日は午前11時開始。1日は午後3時まで ■場所=区役所1階区民ロビー ■内容=住まいに関する情報のパネル展示・パンフレット配布など ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=建築防災係 ☎3880-5317

#### 公益信託あだちまちづくりトラス助成活動成果報告会

■日時=10月19日(土)、午後1時

30分~4時30分 ■場所=東京電機大学東京千住キャンパス(千住旭町5) ■内容=公益信託あだちまちづくりトラス助成を受けた団体の成果発表 ※参加団体や活動内容など、くわしくはホームページをご覧ください。 ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=三菱UFJ信託銀行(株)リテール受託業務部公益信託グループ ☎6250-3259

☎http://adachi-trust.jp/ 区・まちづくり支援担当 ☎3880-5915

#### 10月21日~27日は秋の行政相談週間

##### 特設相談窓口を開設

■日時=10月22日(火)・23日(水)、午後1時~4時 ■場所=区役所1階区民ロビー ■内容=郵便、道路、河川、福祉、生活衛生、年金、保険など、国の行政全般に関する意見や苦情、要望 ■申込=不要 ※当日直接会場へ

##### 定例の行政相談

■日時=毎月第3金曜日、午後1時~4時 ■場所=区民の声相談課 ■申込=電話

—いずれも—

■申・問先=相談係 ☎3880-5359

暮らし・まちづくりは、8面に続きます

#### 休日納税・納付相談(10月分)

■日時=27日(日) 午前9時~午後4時 ■場所=区役所 ■問先=納税課納税相談係 ☎3880-5236 納税課徴収推進係 ☎3880-5237 納税課特別整理係 ☎3880-5235 国民健康保険課納付相談係 ☎3880-5243 高齢医療・年金課資格収納係 ☎3880-6041 介護保険課資格保険料係 ☎3880-5744

## 一人ひとりを大切にする社会をめざして

### 犯罪被害者支援への理解を深めよう

皆さんは、心的外傷後ストレス障がい(PTSD)をご存じですか? 人は死を感じるような衝撃的な出来事に遭うと心に深い傷が残り、様々なストレス障がいがかかります。特に凄惨な事件に遭遇したような被害者やその家族は、事件のことを繰り返し思い出すなど精神的に不安定になることがあります。

さらに周りの好奇の目にさらされたり、過剰な報道によりプライバシーを侵害されたりするなど二次的被害といわれる様々な問題に苦しみ、

孤独に陥ってしまいます。こうした出来事は、ニュースやテレビドラマの中だけの話ではなく、いつ私たちの身に降りかかってくるかもしれません。

犯罪被害者とその家族が被害から立ち直るために警察や関係機関・団体などによる電話・面接相談、病院・法廷への付き添い、経済的負担に対する給付金制度などの支援が行われています。

犯罪被害者とその家族が平穏な生活を取り戻すためには、このような支援に加え、周囲の人たちの理解が必要です。また、悩みを抱える人

たちを見かけたら、孤立させないよう必要な支援につなげていくことも大切です。 ■問先=人権推進係 ☎3880-5497

#### 11月は犯罪被害者支援推進月間

千住、西新井、綾瀬、竹の塚の区内4警察署に犯罪被害者相談所が設置されますので、ご利用ください。 ※予約不要、直接各署へ。

#### 犯罪被害者ホットライン

■日時=平日の午前8時30分~午後5時15分 ☎3597-7830 ☎3592-6840

#### 駅前放置自転車グリーンキャンペーン

地元町会および警察など関係者が区内各駅周辺でチラシなどを配布し、放置自転車の禁止を呼びかけ ■日時等=▷綾瀬駅…10月22日(火) ▷北千住駅…10月23日(水) ▷竹ノ塚駅…10月24日(木) ▷西新井駅…10月25日(金) ※いずれも午前10時~11時 ■問先=自転車係 ☎3880-5914





▲四神の1つ、東を司る青龍

### 圧巻! 高さ5m超の四神鉾

千住仲町氷川神社四神鉾  
天保4(1833)年

千住仲町氷川神社が伝来する祭礼具です。四方(東西南北)を司る4体の神獣の木造彫刻には金箔地に彩色が施されており見事な輝きを誇っています。

▲千住仲町氷川神社で披露されていた四神鉾。ここ以外での披露は今回が初めて



荒川放水路 「大千住」と呼ばれていた地域

隅田川

### ぜひ、近くで見たい 小型厨子

掃部宿小型厨子 文久3(1863)年

降雨や商売繁盛を祈願するため、神社でもらった神酒や水を取って運び神酒樽として使用されたものと考えられています。造りがとても精巧なので、ぜひ、会場でご覧ください。



▲細部にまで気を配った彫刻が施されている

### あの谷文晁・文一の作品が登場

谷文晁「楓鹿図」(左) 江戸時代

花札にもある紅葉と鹿の組み合わせの構図に松やススキ、穏やかな清流を加え、趣ある秋の山中を描いた図です。

谷文一「双鶏図屏風」(右) 江戸時代

風雨に耐える雄の鶏(右)と、ひよこを背に乗せた穏やかな雌の鶏(左)が対比的に描かれています。



▲落款の「文」の字がカラスに見えと言われているのが晩年作の特徴



▲画面周囲の銀箔貼が一層の深みを与えている

# 今に伝わる 大千住の名品

公開

明治から昭和初期の千住では、千住宿の各商家がごぞつて江戸の調度品や美術品を収集・披露し、まち全体が美術館のようでした。そんな華やかな時代に収集された芸術工芸品などは、今なお千住の人々により伝えられています。この度、特別展「大千住展」の開催にあたり、千住の方々のご協力により、価値ある品々をご覧いただけることになりましたので、その一部を紹介いたします。問い合わせ先 郷土博物館 (0496)9606

特別展 大千住展 町の繁栄と祝祭  
会期 11月6日~26年1月26日 ※11月26日以降、展示品の一部入れ替え  
場所 郷土博物館(大谷田5-20-1)  
入場料 高校生以上の方:200円 団体(20人以上):100円



### 全長7m 総金箔地の屏風を初公開

狩野素川壽信「群鶴図屏風」 明治時代

千住の商家「松屋」所蔵の総金箔地の六曲一双屏風です。高さ1.8m、横幅7mの金屏風は迫力満点です。

▲タンチョウヅルなど21羽のヅルが対の屏風に描かれている

### 浮世絵216点を使った贅沢な一冊

浮世絵折本 明治23(1890)年

千住の商家「松屋」が、江戸時代から明治時代にかけて描かれた浮世絵を貼り合わせて仕立てた折本です。保存状態がとても良く、色彩美がきれいに残っています。

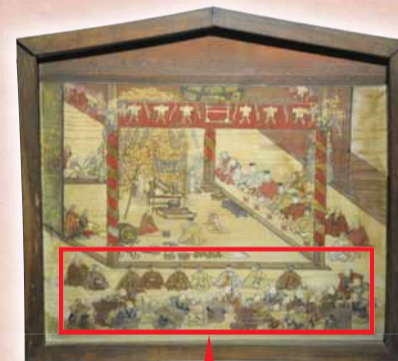


▲明治時代独特の赤色の使い方が施されている

### 絵馬の中の出来事が今でも...

釜鳴神事絵馬 文政5(1822)年

釜を煮いた時に鳴る音の強弱や長さで吉凶を占う神事を描いています。千住河原町稲荷神社では、現在も12月にこの釜鳴り神事が行われています。



▲脇差をさし、袴を着用した正装姿の千住河原町の町衆が描かれてる



### 華やかなりし「大千住」の時代

「大千住」という言葉が使われていた当時のまちの様子を、千住仲町在住の相川謹之助さんと長谷川浩平さんが語ってくれました。

◀「千住には、素晴らしい歴史がたくさんあることを多くの方に知ってもらいたい」と語る相川さん(左)と長谷川さん(右)

#### 豊かな経済と文化を象徴する「大千住」

長谷川浩平さん(昭和10年生まれ)

私の祖父が、千住と南千住を合わせた地域を「大千住」と呼んでいたのを覚えています。この地域は宿場町だったので経済的にも豊かであり、各商家が建物の大きさや家中に仕つるる芸術工芸品の豪華さなどを競い合っていたようです。そんな羽振りが良く、文化の香り豊かな時代を、「大千住」という言葉が象徴しているように思います。

#### 文人墨客たちが自由に活動したまち

相川謹之助さん(昭和11年生まれ)

千住宿は江戸四宿の中で一番大きな宿場であり、江戸市内の規則の範囲外にありました。そのため谷文晁や竜田鷗齋など多くの文人が、自由な活動を求め千住の商家の主人と交流をもつようになりました。そして、多くの作品と独特の文化を千住に残してくれました。このような先人が残してくれた素晴らしい「千住の文化」を若い人にも伝えていきたいです。



▲祭りの時には、各商家の店先に竹や松などで立派な庭園を作っていた



■申込…申し込み方法 ■期限…申込期限  
■場・申・問先…場所・申込先・問い合わせ先  
※費用の記載がないものは無料

☎…電話番号 FAX…ファクス番号  
🌐…ホームページアドレス  
✉…Eメールアドレス

暮らし・まちづくりは、  
5面からの続きです

コミュニティビジネス入門講座「コミュニティカフェをつくろう」(3日制)

■日時=10月26日、11月2日・9日 ※いずれも土曜日、午後2時～4時 ■場所=NPO活動支援センター ※2日はコミュニティカフェ現地 ■内容=地域のたまり場として注目を集めるコミュニティカフェについて見学しながら学べる講座 ■定員=15人 (10月11日から先着順) ■申込=電話または区のホームページ内の専用フォームに入力または住所、氏名(フリガナ)、電話・ファクス番号、Eメールアドレス、「CB入門」をファクス ■期限=10月23日(水) ■申・問先=NPO活動支援センター(日・月曜日休館、午前9時～午後8時) ☎3840-2331 FAX3840-2333

25年度東京都夜間学級設置中学校説明会

■日程=10月27日(日) ■場所=区立第四中学校 ■内容=都内に8校ある公立中学校夜間学級の説明会 ※授業公開あり ■申込=不要 ※当日直接会場へ。開始時間など、くわしくはお問い合わせください。 ■問先=区立第四中学校夜間学級 ☎3887-1466

都市計画の告示

◆東京都市計画一団地の住宅施設の変更(2件)  
■変更施設=北鹿浜一団地(鹿浜2) / 鷺宿一団地(花畑7)  
◆東京都市計画地区計画の決定および変更(11件)  
■決定地区=鹿浜二丁目西地区(鹿浜2) / 花畑七丁目中地区(花畑7) ■変更地区=島根四丁目地区(島根2～4、栗原1・2)

／保塚町地区(保塚町、保木間1、東保木間1、東六月町、平野3) / 足立北部地域舎人・古千谷本町地区(入谷1、古千谷本町1～4、舎人1～3・5、西伊興4、東伊興2) / 足立北部地域西伊興地区(西伊興1～4、西伊興町、伊興2・4・5、伊興本町1・2、古千谷1、古千谷本町1・2、西新井4) / 足立北部地域東伊興地区(東伊興1～4、伊興本町2、西竹の塚2、西保木間2～4、古千谷本町4、竹の塚7) / 足立東部地域平野・東六月町地区(東六月町、一ツ家1、平野1～3) / 足立東部地域神明南地区(加平2・3、北加平町、佐野2、神明南1・2、辰沼2、六木1・2、谷中4) / 足立東部地域神明地区(神明1～3、六木4) / 足立東部地域神明西地区(神明3)

—いずれも—

■告示日=9月30日(月) ※内容は区のホームページでも閲覧可 ■問先=都市計画係 ☎3880-5280

あだち中学生まちづくりフォーラム

■日時=11月2日(土)、午後2時～4時30分 ■場所=区役所庁舎ホール ■内容=「身近なまちの現状と未来を考える」をテーマに、区立中学校6校の生徒が研究成果を発表 ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=まちづくり課管理調整係 ☎3880-5933

耐震助成制度(木造住宅対象)

■内容等=表1 ※申し込み方法など、くわしくはお問い合わせください。

◆耐震事業説明会・相談会

■日時等=表2 ■申込=▷説明会・相談会…不要 ※当日直接会場へ ▷個別相談…電話 —いずれも—

■申・問先=建築防災係 ☎3880-5317

表1 耐震助成制度(木造住宅対象)内容等

助成対象	地域	助成内容(28年3月まで)
耐震診断 解体除却	区内全域	助成上限額10万円
		対象工事費の9割以下(助成上限額100万円)
耐震改修	特定地域(※1)	対象工事費の2分の1以下(助成上限額▷一般世帯…120万円 ▷特例世帯(※2)…150万円)
	上記以外の地域	対象工事費の2分の1以下(助成上限額▷一般世帯…80万円 ▷特例世帯…100万円)

※1…大地震発生時に建物が倒壊する危険性の高い地域。該当地域など、くわしくはお問い合わせください。  
※2…60歳以上または障がいのある方がいる世帯

表2 耐震事業説明会・相談会日時等

場所	日程	時間
入谷住区センター	10/21(月)	午後6時30分～8時30分
	10/18(金)	午前10時～正午 / 午後1時30分～3時30分
区役所	10/28(月)	午前10時～正午 / 午後2時～4時
	11/15(金)	午前10時～正午 / 午後2時～4時
江南区民事務所	11/11(月)	午後6時30分～8時30分
江北地域学習センター	11/8(金)	午後2時30分～4時30分
	11/22(金)	午後2時30分～4時30分

暮らしっくスクール夜の公開講座「くらしと環境」(2日制)

■日時=11月7日(木)・21日(木)、午後7時～8時30分 ■場所=エル・ソフィア ■対象=区内在住・在勤・在学の方 ■内容=原発災害と地球温暖化問題 / これからのエネルギー政策の考え方など ■定員=70人 (10月11日から先着順) ■申込=電話または区のホームページ内の専用フォームに入力 ■申・問先=消費者センター ☎3880-5385

「光の祭典」ステージ参加者募集

■日時=12月14日(土)・15日(日)、午前11時～午後6時 ■場所=元洲江公園 ■対象=区内アマチュア団体 ■内容=歌やダンス、楽器演奏などの発表 ■定員=約10団体(抽選) ■申込=団体名、代表者住所・氏名(フリガナ)・電話番号、参加人数、出演内容、出演時間(20分以内)、「光の祭典」を区へハガキ ※重複申し込み不可 ■期限=11月1日(金)必着 ■申・問先=観光交流協会(観光交流課内) ☎3880-5853

あだち皆援隊講演会「孤独死ゼロ作戦」

■日時=10月26日(土)、午前10時～正午 ■場所=区役所 ■対象=区内在住・在勤・在学の方 ■内容=

「孤独死ゼロ作戦」を先駆けて実践してきた松戸市常盤平団地自治会会長を講師に招き、集合住宅の課題とコミュニティづくりを考える

■定員=70人 (10月11日から先着順) ■申込=電話または区のホームページ内の専用フォームに入力または住所、氏名(フリガナ)、年齢、電話番号、Eメールアドレス、「皆援隊講演会」をファクス ■期限=10月25日(金) ■申・問先=区民参画支援係 ☎3880-5020 FAX3880-0133

催し物

講座「こころを癒やすメイク・レッスン」

■日時=11月21日(木)、午前10時～正午 ■場所=エル・ソフィア ■対象=女性 ■内容=傷ついた女性がメイクを通して笑顔を取り戻す方法を学ぶ ※ポイントメイクの実習あり ■定員=15人 (10月11日から先着順) ※保育あり(6カ月～就学前の子ども、先着10人) ■申込=電話または区のホームページ内の専用フォームに入力または住所、氏名(フリガナ)、年齢、電話・ファクス番号、保育希望の有無(希望の場合は子どもの氏名(フリガナ)、年齢)、「メイク・レッスン」をファクス ■申・問先=男女参画プラザ ☎3880-5222 FAX3880-0133

…不用になった着物などが被災地で生まれ変わる…

■内容=不用となった衣類などを集めて被災地に送り、仮設住宅居住者が小物などにリメイク ※リメイクしたものはあだち再生館で販売 ■募集する不用品=着物・帯 ※不用品をあだち再生館に持参。多少の汚れや傷があるものも可 ■募集期限=11月30日(土) ※今後も様々な不用品を募集予定。募集時期は、区のホームページなどに掲載 ■場・問先=あだち再生館(月曜日、祝日休館) ☎3880-9800



▲不用になった着物などの生地を小物に作り替える  
▶販売中のドレスタオル

足立区内共通プレミアム商品券 10/27日、午前10時販売開始

■販売場所=区内88商店 ※一部の店舗では発売日時が異なる。10月27日は区役所中央館でも午前10時から販売。完売次第終了 ■販売額=1セット5,000円(500円券11枚入り) ※総額2億円 ■購入限度=1人4セット ■利用可能店舗=商店街振興組合連合会加盟店、一部コンビニエンスストアなど区内約1,650店舗 ■使用期限=26年3月31日(月) ※使用時にお釣りは出ませんのでご注意ください。販売場所など、くわしくは区のホームページをご覧ください。 ■問先=お問い合わせコールあだち ☎3880-0039



広告

雨漏検査!!

原因をピンポイント解明! 株式会社 サーベイ 葛飾区堀切2-60-9

検査・修繕 見積無料 TEL 03-5875-6633



左記マークがある  
申し込みは、  
P3右上を参照

足立区ホームページアドレス  
<http://www.city.adachi.tokyo.jp/>

### 東京都中央卸売市場足立市場「初心者向け 旬の魚のおろし方」

■日時=11月14日(木)、午後1時～3時30分 ■場所=エル・ソフィア ■対象=区内在住・在勤・在学の方 ■内容=魚のおろし方、盛り付け方を魚のプロから学ぶ ※実習・試食あり ■定員=32人 (10月11日から先着順) ■費用=1,000円(材料費) ■申込=電話または区のホームページ内の専用フォームに入力 ■申・問先=消費者センター ☎3880-5385

### パソコン講座(11月分)

■日時等=表3 ■場所=あだち産業センターIT支援室 ■申込=電話またはホームページ内の専用フォームに入力 ■申・問先=ランドック(株)IT事業部(区協働事業者) ☎6802-7829 <http://www.landic.co.jp> ■問先=区・創業支援係(あだち産業センター内) ☎3870-8400

表3 パソコン講座(11月分)日時等

コース名等	日時	費用
パソコンスタートビギナーコース「OS・インターネット・メール入力とWord基礎概要 パソコンの基礎知識」	1(金)、午前10時～午後5時	6,300円
ドリームワイバー Dreamweaverによるホームページ作成(5日制)	1(金)・7(木)・8(金)・11(月)・12(火)、午後7時～9時	17,900円
Word2010ビギナーコース「Wordって何? から文字入力&修正・図形挿入まで」	2(土)、午前10時～午後5時	6,300円
Webクリエイター初級資格試験対策講座「ホームページ構成を学びながら資格取得」(6日制)	5(火)・7(木)・12(火)・14(木)・19(火)・21(木)、午後1時30分～4時30分	21,000円
Wordで作るお店のPOPチラシ 対象=Word基礎スキルのある方	5(火)、午後7時～9時	2,000円
Web解析士初級資格無料セミナー 対象=HP作成経験者または自社HPの売上UPを検討中の方	6(水)、午後7時～8時	無料
Wordで差し込み印刷(シール、ハガキ、年賀状、Excelで差し込むデータ等作成)(2日制)	8(金)・15(金)、午後1時～3時	5,630円
Excel2010ビギナーコース「Excelって何? から簡単な表計算まで」	9(土)、午前10時～午後5時	6,300円
楽々簡単HP作成セミナー「CMS、ワードプレスによる雛形が豊富なソフトを使用し、簡単にHPを作成」(1日制)	9(土)・23(祝)・27(水)、午後7時～9時	無料
イラストレーター Illustrator入門コース「基本図形の描画からペンツールやレイアウトを学び、初めての方でも簡単に操作できるように」(6日制)	14(木)・15(金)・21(木)・22(金)・28(木)・29(金)、午後7時～9時	35,000円
Excel2010入門から基礎コース「初歩から簡単な関数、絶対参照、グラフ、データベースまで」(2日制)	16(土)・17(日)、午前10時～午後5時	15,100円
Excel関数で作るオリジナル永久カレンダー 対象=Excelの基本操作ができる方	18(月)、午後1時30分～5時	3,500円
Excel関数で請求書・住所録作成(3日制)	18(月)・20(水)・25(月)、午後7時～9時	6,300円
Excel関数で作る給与台帳フォーマット(2日制) 対象=基本操作ができる方	19(火)・26(火)、午後7時～9時	4,200円
初めてのスマートフォン( 아이폰)「 아이폰で、基本的な操作や用語説明と便利なアプリ体験」	22(金)、午後1時30分～3時	無料
パワーポイントビギナーコース「パワーポイントって何? から基礎概要」(1日制)	23(祝)・25(月)、午前10時～午後5時	8,900円
Accessビギナーコース「アクセスって何? からデータベースの基本」(2日制)	24(日)・30(土)、午前10時～午後5時	15,100円
映像編集入門コース「ムービーメーカーで映像編集しDVD作成」(2日制)	26(火)・28(木)、午後1時30分～4時30分	8,900円

※いずれも定員あり(10月11日から先着順)。くわしくはお問い合わせください。

### 区立小・中学校連合行事

#### ◆小学校連合行事

■日時=12月6日(金)～10日(火) / 12日(木)～15日(日) / 17日(火)～20日(金) ※いずれも午前10時～午後5時 (10日・15日・20日は正午まで) ■場所=ギャラクシティ ■内容=展覧会(図工科)

#### ◆中学校連合行事

■内容等=表4

表4 中学校連合行事内容等

内容	日時	場所
英語学芸会	10/24(木)、午前10時～午後4時	西新井文化ホール
演劇発表会	11/5(火)・6(水)、午前9時～午後4時30分	
音楽会	11/7(木)、午前10時～午後4時 / 8(金)、午前9時45分～午後4時	
展覧会(区展)	11/13～25、午前9時～午後5時 ※19を除く。18・25は午後1時30分終了	ギャラクシティ
席書大会★	26年1/21(火)、午後2時～4時30分	総合スポーツセンター
席書展覧会	26年1/24～31、午前9時～午後5時 ※31は午後1時30分終了	ギャラクシティ

★集会などで書画を書くこと

—いずれも—

■申込=不要 ※当日直接会場へ  
■問先=学校検査担当 ☎3880-5183

### タートルマラソン国際大会 in 足立兼バリアフリータートルマラソン大会観戦

■日時等=10月20日(日)、午前8時～午後2時 ※午前10時からハーフマラソンスタート。オリンピック男子マラソンメダリストのエリック・ワイナイナ氏がゲストランナーとして参加 ■場所=荒川河川敷虹の広場など ■申込=不要 ※当日直接会場へ。参加募集は既に終了 ■問先=スポーツ施設支援係 ☎3880-5989

### ベルモント市区民交流体験ツアー写真展

■日時=11月9日～15日、午前10時～正午 / 午後1時～3時 ■場

所=ベルモント公園 ■内容=区の姉妹都市オーストラリア・ベルモント市へ訪問した学生使節団の活動の様子と世界一美しいといわれる西オーストラリア州パース近郊風景の写真展示 ※期間中はベルモント公園内の陳列館を特別オープン ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=観光交流協会(観光交流課内) ☎3880-5853

### クリーンあら川「荒川クリーンエイド2013」

■日時=10月27日(日)、午前8時30分～10時 ※雨天中止 ■場所=荒川左岸(北側)河川敷(常磐線鉄橋から千住新橋まで) ■内容=河川敷でごみ拾いをする ■申込=電話 ■申・問先=公園整備計画担当 ☎3880-5898

催し物は、10面に続きます

## 消費生活展

「地球環境フェア2013」と同日開催!

10月26日(土)・27日(日)、午前10時～午後4時 ※27日は午後3時終了

場 所 エル・ソフィア 問 先 消費者センター ☎3880-5385

◆クイズラリーを回った方1,000人に宮城県産の新米をプレゼント



※各日500人(先着順)

◆専門家がおもちゃを修理「おもちゃ病院」  
■費用=実費(材料費) ※1人2個まで。修理不可のものもあり

◆プロ劇団による寸劇ステージ  
■日時=27日(日)、午後1時30分～2時30分 ■内容=健康食品の送りつけ、オンラインゲームの落とし穴

◆そのほかのイベント  
学校給食メニューの提供(各日正午から20食限定。有料) / バザー / 区内産野菜の販売 / 消費者グループ寸劇ミニステージ

## 地球環境フェア2013

## 明日のために 地球のために

～あなたから始める節電マイナス10%～

「消費生活展」と同日開催!

■日時=10月26日(土)・27日(日)、午前10時～午後4時  
■問先=お問い合わせコールあだち ☎3880-0039

環境について考えながら、楽しいひと時を過ごしませんか。

■場所=区役所1階区民ロビー・区役所前中央公園など ■内容=環境に関する体験型アトラクション / ミニステージ / 飲食ブース(有料) / スタンプラリーなど ■申込=不要 ※当日直接会場へ

◆映画「TRASHED ゴミ地球の代償」上映

■日時=26日(土)、午前11時 / 午後2時 ※いずれも開始時間。上映時間97分(字幕) ■場所=区役所庁舎ホール ■内容=世界中の過酷な汚染の現場を収めたイギリスのドキュメンタリー映画(ジェレミー・アイアンズ出演) ■定員=各300人(先着順)

◆ミニ動物園

■日時=27日(日)、午前10時～午後4時 ■内容=動物と触れ合いながら命の大切さを学ぶ / ポニー乗馬(小学校低学年程度)

◆そのほか2日とも楽しめるイベント

▷人力発電アトラクション

■内容=エコ電車(新幹線型) / 早こぎ発電クイズ

▷まわって集めよう スタンプラリー

■内容=スタンプを集めた方に記念品をプレゼント(スタンプの設置は午後3時30分まで)

## 広告

介護のことならゆいま～る  
(3881) 5600 (代) 担当:石川

ヘルパーさん(2級修了者)大募集。未経験者は指導します。  
本社:足立区千住仲町16-4(本木北町・椿2丁目・堀切7丁目に事業所あり)



# 10 お知らせ・情報コーナー

凡例

■申込…申し込み方法 ■期限…申込期限  
■場・申・問先…場所・申込先・問い合わせ先  
※費用の記載がないものは無料

☎…電話番号 FAX…ファクス番号  
🌐…ホームページアドレス  
✉…Eメールアドレス

催し物は、  
9面からの続きです

## リサイクル体験講座「トールペイントのメモクリップ」

■日時=10月23日(水)、午前10時～正午 ■対象=区内在住・在勤・在学の方 ■内容=廃材と洗濯バサミを利用してメモクリップを作る ■定員=10人(抽選) ■費用=150円 ■申込=電話・窓口または住所、氏名(フリガナ)、電話番号、「メモクリップ」をファクス・ハガキ ■期限=10月16日(水)必着 ■場・申・問先=あだち再生館(月曜日、祝日休館) 〒120-0011中央本町2-9-1 ☎3880-9800 FAX3880-9801

## 郷土芸能大会

■日時=10月27日(日)、午前10時～午後4時30分 ■場所=区役所庁舎ホール ■内容=郷土芸能保存会によるお囃子や獅子舞の披露 ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=郷土博物館 ☎3620-9393

## アトリウムコンサート

■日時=10月24日(木)、午後0時10分～0時45分 ■場所=区役所1階区民ロビー ■内容=竹の塚オカリナサークルによる「大きな古時計」、夢のオカリナーナによる「見上げてごらん夜の星を」などの演奏 ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=文化団体支援係 ☎3880-5986

## あだち国際まつり2013

■日時=11月3日(祝)、午前10時～午後4時 ■場所=ベルモント公園 ■内容=世界の音楽と踊り/食のテント/各国の物産・雑貨販売/外国人のための相談コーナー・防災体験など ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=多文化共生係 ☎3880-5177

## 桑袋ビオトープ公園「ビオトープの森でわくわくデイキャンプ」

■日時=11月24日(日)、午前10時～午後3時 ■内容=木の実や落ち葉のクラフト/お花炭作りなど ■定員=20人(抽選) ※小学2年生以下の方は保護者同伴 ■費用=100円(材料費) ■申込=窓口ま

たは全員の住所、氏名(フリガナ)、年齢、電話・ファクス番号、「デイキャンプ」をファクスまたは往復ハガキ ※往復ハガキは返信面にも宛名を記入 ■期限=11月12日(火)必着 ■場・申・問先=桑袋ビオトープ公園 〒121-0061花畑8-2-2 ☎3884-1021 FAX3884-1041

## 都市農業公園 古民家見学会

■日時=10月20日(日)・26日(土)、午前10時30分/午後1時30分/午後2時30分 ※いずれも開始時間 ■場所=都市農業公園内・古民家 ■内容=古民家見学と解説 ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=文化財係 ☎3880-5984

# ギャラクシティのイベント

■場所=ギャラクシティ  
※郷土博物館出張イベントを除く  
🌐http://www.galaxcity.jp/

## おとな・ゆめ・クラブ

■日時等=表1 ■対象=高校生以上の方 ■申込=区のホームページ内の専用フォームに入力または氏名(フリガナ)、電話・ファクス番号、「おとな・ゆめ・クラブ」、希望日時をファクス ■申・問先=青少年教育担当 ☎3880-5273 FAX3880-5641

表1 おとな・ゆめ・クラブ日時等

日時	内容
11/24(日)、午後7時～9時	クリスマスリース作り
26年1/21(火)、午後7時～9時	ブロックで遊ぶ
26年2/25(火)、午後7時～9時	ペットボトルで飛行機作り

※いずれも定員=10人(10月11日から先着順)

## こども・ゆめ・クラブ(11月分)

■日時等=表2 ■対象=小・中学生 ※小学3年生以下の方と観望会は保護者同伴 ■申込=電話 ■申・問先=ギャラクシティ ☎5242-8161

表2 こども・ゆめ・クラブ(11月分)日時等

コース	日程	時間	内容	定員
2Dアニメ	4(木)	午後2時～4時	タブレットで自分の絵をアニメにする	各15人
クレイアニメ	10(日)	午後2時～4時	粘土でフィギュアを作りタブレットでアニメにする	各15人
観望会	16(土)	午後6時～7時30分	秋の星座を探す ※雨天曇天時には星のお話やクイズなどを実施	20人
ロボット	17(日)	午後2時～4時	ブロックでロボットを組み立ててパソコンで動かす	各10人
ものづくり	30(土)	午後2時～4時	クリスマスリースを作る	各10人

※いずれも先着順(10月11日から受け付け開始)

## プラネタリウムファミリー番組

「リーベルタース天文台だより 秋の星座の物語」  
■日時=開催中～12月1日の土・日曜日、祝日、午前10時/午後1時開始 ※各30分程度 ■内容=解説員による星空の解説/秋の星空を紹介するアニメーション「リーベルタース天文台だより」の上映 ■定員=各170人(先着順) ■費用=▷小・中学生…100円 ▷高校生以上の方…500円 ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=ギャラクシティ ☎5242-8161

## 生物園とのコラボプログラム

### 生物園がギャラクシティにやってくる

◆みてみよう 足立の水辺環境と水辺の生き物たち  
■日程=開催中～12月8日 ■内容=タガメ、ゲンゴロウ、イモリなどの展示



▲アカハライモリ

▼ゲンゴロウ

### 出張タッチプールで、さわってみよう 水中の生き物

■日時=10月27日(日)、11月24日(日)、午後1時～1時45分/2時～2時45分 ※午後0時30分から整理券配布 ■内容=ヒトデ、ウニなど水中の生物に触れる/ガラ・ルファ(ドクターフィッシュ)体験など ■対象=3歳～中学生 ■定員=各20人(先着順) —いづれも—  
■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=ギャラクシティ ☎5242-8161

## ギャラクシティが博物館へ行く

### 郷土博物館でギャラクシティのプラネタリウムを楽しもう

■日時=10月13日(日)、午前11時～午後3時 ※時間内に6回程度を予定。各30分程度 ■場所=郷土博物館 ■内容=移動式ミニプラネタリウムの投影/今夜の星空案内など ■定員=各20人(先着順) ■申込=不要 ※当日直接会場へ。入館料が必要 ■問先=ギャラクシティ ☎5242-8161 郷土博物館 ☎3620-9393

## 星の物語

10月の星

ギャラクシティのプラネタリウムから、星にまつわる素敵な話をご紹介します。

問先=ギャラクシティ ☎5242-8161

### 「後の月」を見てみましょう

10月17日は、お月見をしませんか? 中秋の名月(今年は9月19日)の約1カ月後であるこの日の月を「後の月」と呼びます。満月から少しだけ欠けた形が、趣があり満月よりも風流だ、といわれることもあります。

満月を見ていると、その表面に模様があることに気が付きます。

日本ではこの模様を「ウサギの餅つき」に見立てています。中国ではカニやガマガエル、西洋では女性の横顔やロバなど、世界中で様々な形に見立てられています。

皆さんものんびりと月を眺めて、いろいろな動物や人物の姿を想像してみてくださいはいかがでしょうか?

ギャラクシティでも、生解説番組やファミリー番組で10月20日ごろまで月を紹介します。ぜひ、お月見に来てください。



↑様々な月の模様

まるちたいけんドーム天文解説員 林 玲佳

広告

元気マルシェ『無料市民講座』12月7日(土) 12:30～16:00 場所:北千住マルイ11階(ギャラリー内) NPO法人ADMS http://www.adms.or.jp/ 連絡先:3840-2111(足立区中央本町3-4-4足立区医師会内)⇒アダムス事務局まで



左記マークがある  
申し込みは、  
P3右上を参照

足立区ホームページアドレス  
<http://www.city.adachi.tokyo.jp/>

**えんチャレ公演**  
**「天空寄席スペシャル」**

■日時=10月28日(月)、午後6時開演 ※午後5時30分開場 ■場所=東京芸術センター21階・天空劇場 ■内容=お笑い芸人・チャンス青木お勧めの今見たい若手芸人11組 ※「淳とチャンス」「元はじめ」「うたじ」のゲスト出演あり ■定員=400人 (先着順) ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=文化振興係 ☎3880-5985

**千住街歩き**  
**「和菓子づくりと柳原千草園」**

■日時=11月9日(土)、午前9時～午後1時 ■内容=柳原千草園の散策/和菓子作り体験 ■定員=40人(抽選) ■費用=300円(材料費) ■申込=電話または住所、氏名

(フリガナ)、電話番号、「千住街歩き」をファクス ■期限=10月18日(金) ■申先=NPO法人千住文化普及会 ☎・FAX 3888-2343 ■問先=観光交流協会(観光交流課内) ☎3880-5853

**荒川ビジターセンター**  
**「川あるきの日」**

■日時等=▷10月20日(日)…江北橋～扇大橋左岸(江北橋下左岸で受け付け) ▷11月3日(祝)…わんど広場(荒川ビジターセンターで受け付け) ※いずれも午前10時～正午。午前9時50分受け付け開始 ■内容=荒川土手の草花や野鳥などを歩きながら観察 ※就学前の子どもは保護者同伴 ■定員=各20人(先着順) ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=荒川ビジターセンター ☎5813-3753

**都市農業公園「秋の収穫祭」**  
**写真展作品募集**

■内容=秋の収穫祭(11月23日(祝)・24日(日))に併せて実施する写真展の展示作品の募集 ■対象=都市農業公園内で撮影した「野菜や収穫」を表現したA4サイズの写真 ※写真展終了後、作品を引き取り

にくる必要あり。人物が写っている場合は事前に許諾を得ること

■申込=写真裏面に出席者の住所、氏名(フリガナ)、電話番号、Eメールアドレス、作品タイトル、撮影場所、撮影日を明記し、持参または郵送 ■期限=11月11日(月)必着 ■申・問先=都市農業公園 〒123-0864 鹿浜2-44-1

☎3853-4114

**官公庁**

**北足立市場まつり**

■日時=10月20日(日)、午前10時～午後1時 ■場所=北足立市場(入谷6-3-1) ■内容=青果物・花の即売/野菜果物ルーレット/模擬店/福島県産品販売など ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=東京都北足立市場 ☎3857-7181

**区民のひろば**

=催し物=

☆花畑共同作業所「はなさくまつり」10月20日(日)、午前10時～午後2時/東六月町5-20/自主製品(菓子)販売・模擬店・新鮮野菜販売・和太鼓演奏・ミニバザーなど/無料/当日直接会場へ/花畑共同作業所・本多 ☎6684-3990

新成人の皆さんへ

**モザイクアートで**  
**成人式を盛り上げよう!!**

皆さんの顔写真を集めて、大きな1枚の絵を作る「モザイクアート」を企画! 完成したモザイクアートは成人式で披露します。

■問先=青少年課管理調整係 ☎3880-5264

▲写真の一枚一枚が大型アートの一部になる(イメージ)

モザイクアートに参加しよう

**参加方法 1**

「新成人ウィーク」に参加!  
■日程=12月1日～8日 ■時間=▷平日…午後4時～8時 ▷土・日曜日…午前10時～午後8時 ■場所=ギャラクシティ ■内容=モザイクアートに使用する写真の撮影、成人式当日に流すビデオメッセージの撮影 ■申込=不要 ※当日直接会場へ

ギャラクシティ  
プラネタリウム  
無料鑑賞券・  
成人式当日に行う  
抽選会の抽選券  
プレゼント

バスタップの  
写真を送ってください。  
1人でも友達とでもOK!

**参加方法 2**

メールで写真を送信!  
撮影した写真は区のホームページ内の成人式特設ページから応募できます。



成人式 モザイクアート 検索



大学関連の催し

**東京電機大学学園祭**  
**「第2回旭祭」**

■日時=11月3日(祝)、午前10時～午後5時/4日(休)、午前10時～午後4時 ■場所=東京電機大学東京千住キャンパス(千住旭町5) ■内容=学生たちによる研究・活動成果の展示や模擬店、ステージ、大道芸、簡易迷路付き子ども向け広場など ■申込=不要 ※当日直接会場へ ■問先=東京電機大学学生支援センター(学生厚生担当) ☎5284-5340

**東京藝術大学文化講座**  
**「何がすごいの?」**  
**シェイクスピア(2日制)**

■日時=11月24日(日)・12月1日(日)、午後5時～6時30分 ■場所=東京藝術大学千住キャンパス(千住1-25-1) ■対象=区内在住・在勤・在学の方 ■内容=名台詞を解説しながら、歌と朗読で綴るシェイクスピア・ショー ■定員=140人(抽選) ■申込=住所、氏名(フリガナ)、電話番号、参加人数、「シェイクスピア」を往復ハガキ ※返信面にも宛名を記入。1通で2人まで ■期限=11月5日(火)必着 ■申・問先=東京藝術大学アートリエゾンセンター(平日午前10時30分～午後5時) 〒120-0034 千住1-25-1 ☎050-5525-2744

大学連携の問い合わせ先=区・大学連携担当 ☎3880-5840

この下は広告スペースです。内容については、各広告主にお問い合わせください。広告掲載のお問い合わせは、報道広報課へ ☎3880-5815

**地元で安心**  
**秘密は厳守**  
**結婚相談**

NPO「婚活セミナー」10月30日(水)  
北千住芸術センターで無料開催  
**探しています。**

- ◎本気の方
- ◎マジメな方
- ◎真剣な方
- ◎お子様の結婚に悩む親御さん!

地元密着の『地域一番店』を目指して創業13年。成婚実績多数。親子でも、お一人でも、内緒でも…まずはお気軽にご連絡ください。

- 秘密厳守 ●明細会計 ●安心システム
- 『当社が信頼される理由がわかる資料』無料発送
- ご自宅でお相手探しができます

Eメール sawai@1-p-1.com URL <http://www.1-p-1.com>

東京商工会議所会員 (社)足立法人会会員

**(株)ワンプラスワン** ☎0120-79-4150  
足立区平野3-26-14



代表取締役 澤井利雄  
(販売新聞社社友)  
カウンセラー 澤井良枝  
(結婚44年です)

**寒くなる前に**  
**健診を受けましょう!**

- ◆10月から「インフルエンザ予防接種」が始まりました。
- ◆まだ健診を受けていない方は、インフルエンザが流行する前に健診を受けましょう!



メタボ先生

平成24年度「特定健診受診勧奨の標語キャンペーン」優秀作品

**健診は 自分を見つめる**  
**いいチャンス**

弘道第一小学校6年 竹田 悠汰

**足立区医師会**

〒121-0011 足立区中央本町3-4-4  
TEL:03(3840)2111 (平日9:00~17:00)

**階段がづらい!**



日本エレベーター協会正会員 階段昇降機取扱歴25年

**株式会社 マイクロエレベーター**

☎03-5616-3725

現場調査・お見積無料 (平日9:00~18:00)

〒120-0005 東京都足立区綾瀬3-25-19 <http://www.micro-ev.jp>

**階段昇降機で**  
**毎日ラクラク!**

設置工事は約1日で完了。カンタン操作だから設置したその日から使えます。住み慣れた我が家で安全安心な毎日を。

広告

市民講座 『住まいの塗り替えセミナー』開催  
塗り替え前に知っておきたい予備知識が学べる!!

【日時】10月26日(土)【開演】10:00【終了】12:00  
【場所】足立区生涯学習センター 研修室3  
主催 一般社団法人市民講座運営委員会 | 東京都千代田区富士見1-6-1-10F

参加費無料! ※要予約  
お問い合わせ・お申し込みはこちら

☎0120-775-885  
協賛 プロタイムズ亀有店 株式会社楽塗 | 東京都足立区大谷田3-21-6



12



# 音まち千住の縁

秋はアート in 千住

音まち千住の縁 ボランティア募集中!

くわしくは

アートアクセスあだち「音まち千住の縁」は、足立区にアートを通じた新たなコミュニケーション(縁)を生み出す市民参加型の「まちなかアートプロジェクト」です。

今号ではこの秋に楽しめるイベントを紹介しします。※いずれも無料■問い合わせ先=プロモーション係 ☎ 3880-5803

シャボン玉が作り出す 光の風景

大巻伸嗣 Memorial Rebirth 千住

メモリアル リバース

## 2013 常東

10/19 (土) 午後4時/午後7時 ※各回30分程度 千寿常東小学校

現代美術家・大巻伸嗣氏によるアートパフォーマンス作品。見慣れたまちなかが、1,500万個のシャボン玉により生まれ変わる。アートと盆踊りを融合させた「シャボンおどり」も実施 ※事前申し込み不要

11/10 (日) 千住だじゃれ音楽祭 「メメットを藝大に歓迎だい!」

だじゃれ×インドネシア語×ガムラン!? 午後5時30分開演(午後4時30分開場) 東京藝術大学千住キャンパス(千住1-25-1)

インドネシアの音楽家・メメット氏と作曲家・野村誠氏が、インドネシアの伝統楽器・ガムランを使っただじゃれ音楽を演奏■定員=100人(10月11日から先着順)■申し込み方法=電話または「音まち公式ウェブサイト」■申し込み先=音まち千住の縁事務局 ☎ 6806-1740(火・木曜日を除く、午後1時~6時)

10/12 ~ 12/8 (※1) 未来楽器図書館 (※1) 土・日曜日、祝日のみ 午後1時~7時 音う風屋(柳原2-20-9)

音楽家やアーティストが制作した「未来の楽器」を展示。展示作品は実際にさわって音を楽しむことができる ※事前申し込み不要

そのほかにも、音まち千住の縁では多彩なイベントを開催。くわしくは音まち公式ウェブサイト <http://aaa-senju.com/> をご覧になるか、お問い合わせください。

千住地域の見どころと秋のイベント情報を掲載したマップです。■配布場所=区内各駅の区・情報スタンド/千住街の駅/郷土博物館など

大千住マップできました!

この下は広告スペースです。内容については、各広告主にお問い合わせください。広告掲載のお問い合わせは、報道広報課へ ☎3880-5815

**庭木1本からOKです!**  
早く、キレイに、お得にお手入れします!

の1に伝あ  
とm、え  
ころ常、だ  
半2生と  
額0垣先  
!0剪1  
0定名  
円幅て  
幅様と

庭木1本でも気軽に頼め、スピーディな対応で納得料金のお庭お手入れサービス会社「ガーデンエクスプレス」

☆庭木1本だけでもOKです! ☆土日でもOKです!  
☆お茶等はいりません! ☆トイレはお借りしません!

**株式会社ガーデンエクスプレス**  
東京支店 03-5838-0117 **見積無料**  
足立区入谷8-6-1 年中無休

**ウィッグ専門店**  
男性用 女性用 医療用

艶やかに 髪のお洒落で 40周年記念セール 10/31迄

若返り

メンズウィッグ バンダナ帽

女性用既製品 3~5万円  
男性かつら修理 1万円~

「あだち広報をみた!」で 3000円off!  
または 10%off! (一部商品を除く)

株式会社 洋かつらセンター **ルミアン北千住店**  
定休日:月・祝 ☎ 3870-2662  
足立区千住1-39-7 (千住警察のそば・常磐線線路きわ)

地下鉄1番出口下車 北千住駅 徒歩0分  
丸井 西口広場  
至日光街道(国道4号) 千代田線 西口出口  
丸井 仲土町出口  
丸井 北千住店  
地下鉄1番出口 千住警察 大フミキリ

親が遠方で一人暮らし 親に遺言を書いてもらいたい  
兄弟には相続させたくない 遺言書 書き方マニュアル さしあげます  
身寄りがいない

**遺言・相続**

3行政書士事務所による **合同無料相談** 成年後見、交通事故、離婚、その他  
10月26日(土) 13時~21時 (予約制) 足立区綾瀬一丁目34番7号  
10月30日(水) 17時30分~21時 ☎ 03-3838-3581  
足立労働福祉会館(綾瀬ブルミエ) 第5洋室 千代田線「綾瀬駅」西口より徒歩3分

担当行政書士  
山田博和 岡野達朗 小高大輔

(予約・お問い合わせ 担当:山田行政書士事務所)  
TEL: 03-3889-1067 FAX: 03-6457-0457  
e-mail: info@kaiketsu-yamada.com

休日 10月27日(日)、午前9時~午後4時  
開庁日

転入・転出届、住民票の発行、各種保険料の納付・相談のほか、保育園入園申込みなどの受け付けを行っています。

再生紙を使用しています 320,210